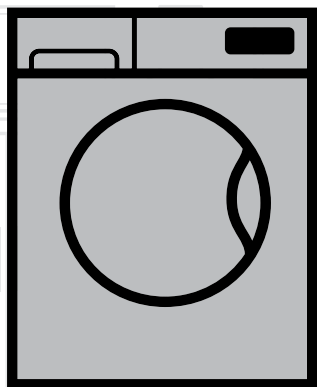


Машина за перење алишта

Упатство за употреба



WMY 91443 LB1

МК

номер документа=

2820523928_MK05-02-16.(14.23)

beko



Овој производ е произведен со помош на најнова технологија во еколошки услови.

1 Иважни упатства за безбедноста и околината

Ова поглавје содржи безбедносни упатства и ќе ви помогне да се заштитите од ризикот за лична повреда или оштетување на имотот. Непочитувањето на овие упатства ја поништува гаранцијата.

1.1 Општа безбедност

- Овој производ може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица чишто физички, сетилни или ментални способности не се целосно развиени или лица кои немаат доволно искуство или познавања само ако се под надзор на други лице, или ако се обучени како безбедно да го користат производот и ги знаат можните ризици. Децата не смее да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на одговорно возрасно лице. Децата под 3 години треба да се држат настана освен ако не се под постојан надзор.
- Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со тепих. Недостаток на проток на воздух под машината ќе предизвика прегревање на електричните делови. Со тоа се предизвикуваат проблеми со машината.
- Ако производот е дефектен, не треба да се вклучува освен ако не го поправил овластен сервисер. Постои ризик од електричен удар!
- Овој производ е дизајниран за да продолжи со работа кога ќе дојде струја по прекин во снабдувањето. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.
- Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Не занемарувајте го фактот дека мора да има инсталација со заземјен приклучок извршена од страна на квалификуван електричар. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.
- Доводот на вода и цревата за одвод мора да се цврсто затегнати и неоштетени. Инаку, постои ризик од протекување вода.
- Никогаш не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот додека има вода во барабанот. Инаку, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.
- Не отворајте ја сосила заклучената врата за полнење. Врата за полнење ќе биде подготвена за отворање по неколку минути откако ќе заврши циклусот на перење. Во случај на насилно отворање на вратата за полнење може да се оштетат вратата и механизмот за заклучување.
- Исклучете го производот од струја кога не го користите.
- Никогаш не мијте го производот со истурање вода врз него! Постои ризик од електричен удар!

- Никогаш не допирајте го приклучокот со мокри раце! Никогаш не влечете го кабелот, секогаш извлекувајте го со фаќање на приклучокот.
- Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за автоматски машини за перење алишта.
- Следете ги упатствата на етикетите на алиштата и на пакувањето на детергентот.
- Производот мора да биде исклучен од струја при постапки за монтирање, одржување, чистење и поправка.
- Постапките за монтирање и поправка секогаш мора да ги извршува овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- Ако кабелот за напојување со ел. енергија е оштетен, истиот мора да биде заменет од производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или некој што е овластен од увозникот, со цел да се избегнат можните ризици.
- Ставете го производот на цврста и рамна површина.
- Не ставајте го апаратот на волнени прекривки или слични површини.
- Не ставајте го производот на висока платформа, во близина на раб или скалеста површина.
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Никогаш не користете сунѓер или материјали за триење. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

1.2 Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Производот може да се користи само за перење и плакнење алишта што се соодветно обележени.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.

1.3 Безбедност на децата

- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- Електричните производи се опасни за децата. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите да си играат со производот.
- Не заборавајте да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофат на деца на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со

детергент.



Стаклената врата за полнење станува многу врела кога перете алишта на висока температура. Затоа, држете ги особено децата подалеку од вратата на машината додека перете.

1.4 Информации за пакувањето

- Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центрите за собирање материјали за пакување коишто ги посочуваат локалните овластени тела.

1.5 Фрлање на производот во отпад

- Овој производ е произведен од делови и материјали со висок квалитет коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Затоа, не фрлајте го производот заедно со домашниот отпад кога веќе не може да се користи. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со локалните овластени тела за да дознаете каде е најблискиот собирен центар. Помогнете при заштита на животната средина и природните ресурси со тоа што ќе ги рециклирате искористените производи. Исечете го кабелот за напојување и скршете го механизмот за заклучување на вратата за да не може да работи пред да го фрлите производот за да ги заштитите децата.

1.6 Усогласеност со законот на ЕУ - WEEE



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE) (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпад од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го стариот производ заедно со домашниот отпад и со други видови отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со вашите локални власти за да дознаете повеќе за овие собирни центри.

Усогласеност со Директивата за ограничување на опасни супстанции (RoHS):

Производ што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување на опасни супстанции (RoHS) (2011/65/EU). Не содржи опасни и забранети материјали наведени во Директивата.

2 Монтирање

Обратете се на најблискиот овластен сервисер за инсталација на производот. Погледнете ги информациите во упатството за корисникот и проверете дали струјата, доводот за вода и системот за испуштање вода се соодветни за да го подготвите производот за работа и пред да го повикате овластениот сервисер. Ако нема соодветни услови, повикајте квалификуван техничар и водоводница за да ги завршат неопходните подготовки.



Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за инсталација се одговорност на потрошувачот.

Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткани, престапнати или притиснати кога го буткате производот на своето место по инсталацијата или чистењето.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Инсталацијата и електричните поврзувања на производот мора да ги спроведе овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.



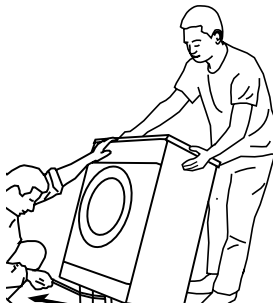
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред инсталацијата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.

2.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете ја машината на цврст под. Не ставајте ја на волнени прекривки или слични површини.
- Вкупната тежина на машината за перење и на сушалната - со целосно оптоварување - кога се поставени една врз друга, достигнува околу 180 килограми. Ставете го производот на цврст и рамен под што има задоволителен капацитет на носивост!
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не монтирајте го производот на места каде температурата може да падне под 0° C.
- Ставете го производот најмалку 1 cm оддалечен од рабовите на друг мебел.

2.2 Вадење на потпорите во пакувањето

Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето со извлекување на лентата.



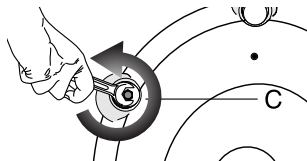
2.3 Вадење на транспортните брави



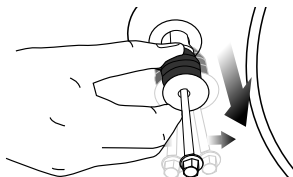
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не вадете ги транспортните брави пред да ги извадите потпорите во пакувањето.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Извадете ги навртките за безбеден транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.

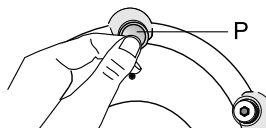
1. Олабавете ги сите навртки со соодветен клуч додека не започнат слободно да се вртат (**C**).



2. Извадете ги навртките за безбеден транспорт со тоа што ќе ги одвртите внимателно.



3. Поставете ги пластичните капаи што се доставени во вреќичка со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел. (**P**)



Чувајте ги навртките за безбеден транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога машината за перење ќе треба да се премести.

Никога не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

2.4 Поврзување на доводот за вода



Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 MPa). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да течат од целосно отворената славина во една минута за да работи машината без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.

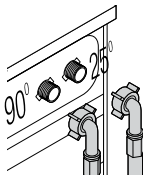
Ако користите двоен довод на вода како единична единица за (**ладна**) доводна вода, пред да започнете со употреба на производот, мора да поставите стопер којшто е доставен со машината кај вентилот за топла вода. (Се однесува за производите кои што се доставуваат со група слепи стопери).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се претрпи во заштитен режим и нема да работи.

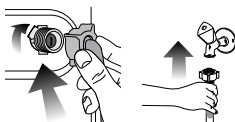
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете стари или користени црева за довод на вода на новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.

1. Поврзете ги специјалните црева што се доставуваат со производот, со вентилите за довод на вода на производот. Црвеното црево (лево) (макс. 90° C) е за довод на топла вода, синото црево (десно) (25 °C) е за довод на ладна вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Проверете дали приклучоците за топла и ладна вода се правилно поставени кога се инсталира машината. Инаку, алиштата ќе бидат врели по перењето и излитени.

2. Затегнете ги сите навртки на цревата со рака. Никогаш не користете алат за нивно затегнување.



3. Отворете ги славините докрај по поставување на цревата за да проверите дали протекува вода на точките на поврзување. Ако има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја повторно внимателно по проверка на заштитата. Затворајте ги славините кога не ја користите машината за да спречите протекување на водата и оштетување.

2.5 Поврзување за одвод

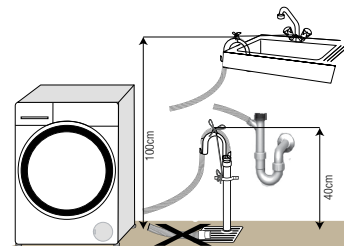
- Крајот на црево за одвод мора директно да се поврзе со одвод за отпадна вода или со мижалник.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Куќата ќе се поплави ако црево излегува од лежиштето при испуштање на водата. Уште повеќе, постои ризик од попарување заради високите температури при перење! За спречување на овие ситуации и за да обезбедите непречен довод и одвод на водата од машината, фиксирајте го крајот на црево за одвод цврсто за да не може да излегува.

- Црево мора да се прицврсти на висина од најмалку 40 cm, а најмногу од 100 cm.

- Во случај кога црево се подига по поставувањето на ниво на под или близу до подот (помалку од 40 cm над подот), испуштањето на водата се отежнува и алиштата ќе бидат повлажни. Затоа, следете ги висините што се посочени на сликата.

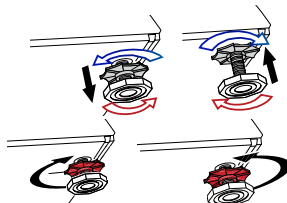


- За да спречите нечистата вода да се враќа во машината и за да обезбедите лесно испуштање, не потопувајте го крајот на црево во нечиста вода и не внесувајте го во одводот повеќе од 15 cm. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на црево не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на црево е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на црево не смее да биде поголема од 3,2 m. За да избегнете дефекти од протекување на вода, врската меѓу црево за продолжување и одводното црево на производот мора да биде добро направена, со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекува.

2.6 Прилагодување на ногалките



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се обезбеди производот да работи тивко и без вибрации, тој мора да стои рамно и избалансирано на ногалките. Наместете ја машината со прилагодување на ногалките. Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење и вибрации.



1. Рачно разлабавете ги стегнатите навртки на ногалките.
2. Прилагодувајте ги ногалките додека производот не застане рамно и стабилно.
3. Затегнете ги сите навртки за стегање со рака.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Инаку, машината ќе се оштети.

2.7 Поврзување на електриката

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Ако тековната вредноста на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 ампери, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампери.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оштетените кабли за струја мора да ги замени овластен сервисер.

Транспорт на производот

1. Исклучете го производот од струја пред транспортот.
2. Извадете ги поврзувањата за цревата за довод и одвод на вода.
3. Испуштете ја целата вода што останала во производот.
4. Поставете ги навртките за безбеден транспорт по обратен редослед од постапката за вадење.



Никогаш не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.

3 Подготовка

3.1 Сортирање на алиштата

- Сортирајте ги алиштата според видот ткаенината, бојата и степенот на извалканост, и дозволената температура на водата.
- Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

3.2 Подготовка на алиштата за перење

- Алиштата со метални предмети како што се шноли, копчиња на каиши и метални копчиња ќе ја оштетат машината. Тргнете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојници и превртете ги џебовите наопаку и исчеткајте ги. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикаат проблем со бучава.
- Ставете ги малите алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги засебно.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Користете само разменувачи на бои и отстранувачи на бигор соодветни за машини за перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.
- Перете ги пантолоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така ќе се намали литењето.
- Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Таквиот прав на алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на машината и да предизвика оштетувања.

3.3 Работи што треба да се

направат за заштеда на струја

Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

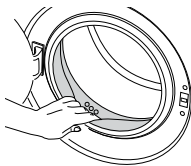
- Вклучувајте го производот со најголемиот капацитет што го дозволува избраната програма, но не преполнувајте го. Видете „Табела за програми и потрошувачка“.
- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.

- Користете побрзи програми за мали количина на малку извалкани алишта.
- Не користете предперење и високи температури за алишта што не се многу валкани или што немаат дамки.
- Ако планирате да ги сушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.
- Не користете повеќе детергент од количината што се препорачува на пакувањето на детергентот.

3.4 Прва употреба

Пред да го вклучите производот, проверете дали сите подготовки се направени во согласност со упатствата во поглавјата „Важни безбедносни упатства“ и „Инсталација“.

Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Ако машината нема програма за чистење на барабанот, пуштете ја постапката при прва употреба во согласност со методите опишани во поглавјето „5.2 Чистење на вратата и барабанот“ во ова упатство за корисникот.



Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

3.5 Правилен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на извалканост и саканата програма за перење.

Машината автоматски ја прилагодува количината вода во согласност со тежината на ставените алишта.



ПРЕДУПУДУВАЊЕ: Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога е преоптоварена, резултатите од перењето може да опаднат. Понатаму, може да се појават проблеми со бучава и вибрации.

3.6 Полнење со алишта

1. Отворете ја вратата за полнење.
2. Ставете ги алиштата слободно во машината.
3. Притиснете ја врата за да се затвори. Треба да спушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата.



Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Вратата може да се отвори само по извесно време откако ќе заврши програмата.



ПРЕДУПУДУВАЊЕ: Во случај на погрешно ставени алишта, се појавуваат проблеми со бучава и вибрации во машината.

3.7 Користење детергент и омекнувач

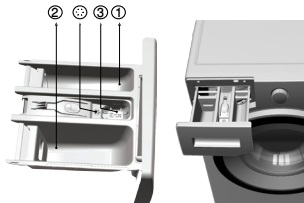


Кога користите детергент, омекнувач, штирак, фабричка боја, избелувач или отстранувач на бигор, прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето внимателно и следете ги вредностите за дозирање. Користете капаче со мерки ако има.

Фиока за детергент

Фиоката за детергент се состои од три дела:

- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (*) понатаму, има и дел со сифон во одделот за омекнувачот.



Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
- Никогаш не оставајте ја фиоката за детергент отворена додека работи програмата за перење!
- Кога користите програма без претперење, не ставајте детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
- Кога користите програма со претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
- Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината.
- Ако користите течен детергент, не заборавате да ставите капаче со течен детергент во преградата за главно перење (преграда бр. "2").

Избор на вид детергент

Видот детергент што ќе се користи зависи од видот и бојата на ткаенините.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се користат само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна со специјални детергенти избработени специјално за волна.



ПРЕДУПУДУВАЊЕ: Користете само детергенти што се специјално произведени за машини за перење.

ПРЕДУПУДУВАЊЕ: Не користете сапун во прав.

Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на извалканост и тврдоста на водата.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми со прекумерна пена, лошо плакнење, а исто така и заради финансиски заштеди и конечно, заради заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.

Употреба на омекнувачи

Истурете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте го нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувачот.
- Ако омекнувачот ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

Употреба на течни детергенти

Ако производот содржи капаче за течен детергент:

- Проверете дали сте го ставиле капачето со течен детергент во преградата бр. "2".
- Ако течниот детергент ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во капачето за детергент.



Алишта	
Светли бои и бели алишта	
(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: 40-90 °C)	
Ниво на извалканост	Многу извалкани (тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)
	Можеби ќе треба да ги третирате дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и предперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи.
	Нормално извалкани (На пример дамки од телото на јаките и на манжетните)
Ниво на извалканост	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.
	Малку извалкани (Нема видливи дамки.)
	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.
Бои	
(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: студено -40 °C)	
Ниво на извалканост	Многу извалкани
	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Користете детергенти без избелувач.
	Нормално извалкани
Ниво на извалканост	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Користете детергенти без избелувач.
	Малку извалкани
	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Користете детергенти без избелувач.
Темни бои	
(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: студено -40 °C)	

		Алишта
Ниво на извалканост	Многу извалкани	Течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.
	Нормално извалкани	Течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.
	Малку извалкани	Течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.
		Деликатни алишта / волна / свила (Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: студено -30 °C)
Ниво на извалканост	Многу извалкани	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилениите алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Нормално извалкани	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилениите алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Малку извалкани	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилениите алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.



Детергентите во таблети може да остават траги во одделот за детергент. Ако се случи тоа, ставајте ја таблетата со детергент меѓу алиштата, близу до долниот дел на барабанот во идните перења.

Користете детергент во гел или таблети без да ја изберете функцијата за предперење.

Користење штирак

- Додајте течен штирак, штирак во прав или фабричка боја во одделот за оменувачот.
- Не користете оменувач и штирак заедно при перењето.
- Избришете ја внатрешноста на машината со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

Употреба на белила

- Изберете програма со претперење и додајте агенс за избелување на почетокот на претперењето. Не ставајте детергент во одделот за предперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнително плакнење и додајте агенс за избелување додека машината зема вода во одделот за детергент за време на првиот чекот на плакнење.
- Не користете агенси за избелување и детергент заедно.
- Употребете само мала количина (околу 50 ml) на агенс за белење и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не ставајте избелувач на алиштата и користете го за обоени алишта.
- Кога користите кислородни белила, изберете програма што пере на пониска температура.
- Кислородните агенси за белење може да се користат заедно со детергент. Сепак, ако густината не е иста со онаа на детергентот, ставете прво детергент во преградата за детергент бр. "2" во фиоката за детергент и почекајте додека детергентот не истече кога машината зема вода. Додајте го избелувачот во истиот оддел додека машината уште зема вода.

Употреба на отстранувач на бигор

- Ако е потребно, користете средства за отстранување бигор што се специјално произведени само за машини за перење.

Ако производот содржи капаче за течен детергент:

- Не користете течен детергент за предперење со програма за предперење.
- Течниот детергент ги флека алиштата кога се користи со функцијата за одложено вклучување. Ако ја користите функцијата за одложено вклучување, не користете течен детергент.

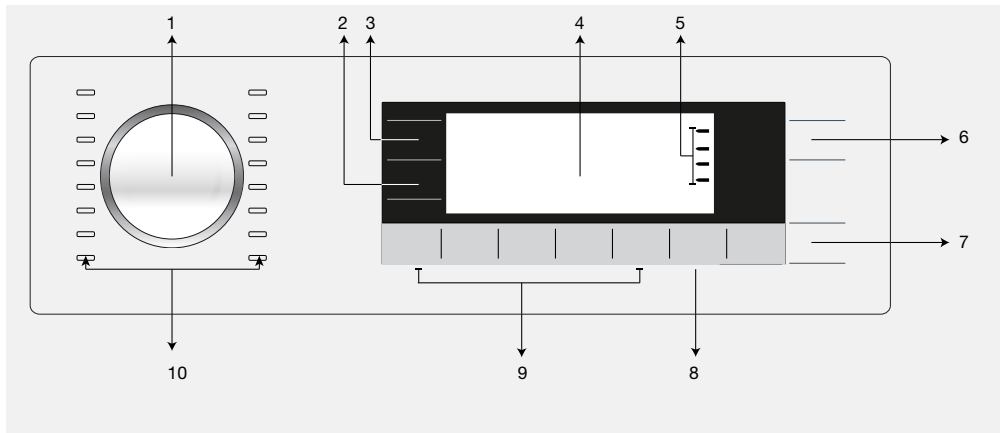
Употреба на детергент во гел и таблети

Следете ги следните совети кога користите детергенти во таблети, гел и слично.

- Ако густината на детергентот во гел е течна, а машината не содржи специјално капаче за течни детергенти, ставете го детергентот во гел во преградата за главно перење кога машината ќе зема вода за првпат. Ако машината има капаче за течен детергент, наполнете го капачето со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако густината на детергентот во гел не е течна или има форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перењето.
- Ставете го детергентот во таблети во преградата за главно перење (преграда бр. „2“) или директно во барабанот пред перење.

4 Ракување со производот

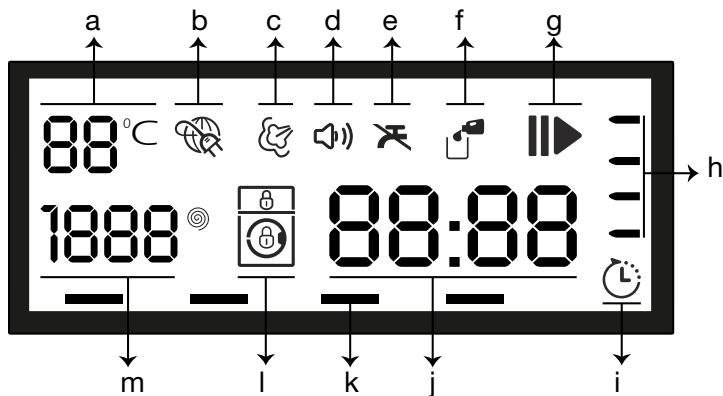
4.1 Контролен панел



- 1 - Регулатор за избор на програма
- 2 - Копче за прилагодување на брзината на центрифугата
- 3 - Копче за прилагодување на температурата
- 4 - Екран
- 5 - Индикатор за следење на програмата
- 6 - Копче за вклучување / исклучување

- 7 - Копче за вклучување / паузирање
- 8 - Копче за прилагодување на времето на завршување
- 9 - Копчиња за дополнителни функции
- 10 - Светилки за избрани програми

4.2 Символи на екранот



- a - Индикатор за температура
- b - Електрична инсталација
- c - Индикатор за пареа
- d - Индикатор за звучно предупредување
- e - Индикатор дека нема вода
- f - Индикатор за детергент
- g - Индикатор за вклучување / паузирање
- h - Индикатор за следење на програмата

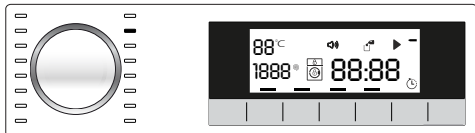
- i - Индикатор за време на завршување
- j - Линија за информации за времетраење
- k - Индикатори за дополнителни функции
- l - Индикатор за заклучување
- m - Индикатор за брзина на центрифугата



Визуелните средства што се користат за опис на машината во овој дел се шематски и можеби не одговараат сосема со карактеристиките на вашата машина.

4.3 Избор на програма

- 1 Утврдете ја програмата соодветна за видот, количината и нивото на извалканост на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“.
- 2 Изберете ја саканата програма со регулаторот за „Избор на програма“.



Програмите се лимитирани со најголема брзина на вртежи, соодветно за дадениот вид текстил.

Кога избирате програма што ќе ја користите, секогаш земајте ги предвид видот на ткаенини, бојата, степенот на извалканост и дозволената температура на водата.

Секогаш претпочитајте најниска вредност на температура која е соодветна за вашиот вид на алишта. Повисока температура значи и поголема потрошувачка.



„Циклусот за перење волна кај оваа машина е одобрен од компанијата The Woolmark Company за перење волнени производи што можат да се перат во машина, под услов производите да се перат според упатствата на етикетата на облеката и според упатствата што ги дава производителот на оваа машина за перење алишта. M1495“
„Трговската марка Woolmark е потврдена трговска марка во Обединетото кралство, Хонгконг и Индија.“

• Автоматска програма

Користете ја за перење памучни алишта што се перат често, синтетика или мешани ткаенини (памук + синтетика). Програмата го детектира видот и количината алишта за автоматски да ја прилагоди потрошувачката на вода и времетраењето.



ВНИМАНИЕ: Не перете ги вашите волнени и деликатни алишта со оваа програма.

Изберете погодна температура ако прикажаната температура на екранот за температура не е компатибилна со предупредувањата на етикетата на алиштата.

Максималната температура на перење кај автоматската програма зависи од нивото на извалканост и видот на алишта и изнесува 60°C. Резултатите од перењето може да не бидат според очекувањата кај многу извалкани бели алишта и алишта со тврдокорни дамки (околувратник, чорапи, дамки од анти-перспиранти итн.). Во таков случај, се препорачува да изберете програма за памучни алишта со предперење и да ја поставите температурата на 50-60°C. Многу видови алишта правилно се детектирани и правилно испрани со автоматската програма.

• Памук економично

Користете ја за перење нормално валкани алишта, издржлив памук и лен. Иако перењето трае подолго од другите програми, тоа обезбедува големи заштеди на струја и вода. Реалната температура на водата може да се разликува од наведената температура на перење. Кога ја полните машината со помалку алишта (на пр. половина од капацитетот или помалку), траењето на програмата се скратува. Во ваков случај, потрошувачката на струја и вода ќе се намали за да се постигне поекономично перење. Оваа програма е обезбедена кај моделите со индикатор за преостанато време.

• Заштита на бебешки алишта

Користете ја оваа програма за перење на бебешки алишта и за алиштата на лица со алергии. Подолгите периоди на греење и дополнителниот чекор за плакнење овозможуваат повисоко ниво на хигиена.

• Деликатни 20°

Користете ја оваа програма за перење деликатни алишта. Таа ги пере алиштата понезно во споредба со програмата за синтетика.

4.3.1 Програми

Користете ги следните главни програми во зависност од видот ткаенина.

• Памук

Користете ја оваа програма за памучни алишта (како што се креветски чаршави, јоргански навлаки и навлаки за перници, крпи, бањарки, долен веш, итн.). Алиштата ќе се исперат со жестоки движења во подолг циклус на перење.

• Синтетика

Користете ја оваа програма за перење алишта со синтетика (кошули, блузи, мешано синтетика / памук, итн.). Пере со благи движења и има пократок циклус на перење споредено со програмата за памук.

За завеси и тул, користете ја програмата Синтетика 40°C со избрани функции за предперење и негување. Перете ги завесите / тулот ставајќи мала количина на детергент во одделот за главно перење бидејќи нивната мрежеста структура создава прекумерно пенеење. Не ставајте детергент во одделот за предперење.

• Волна

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Употребете соодветен детергент за волна.

• Рачно перење

Користете ја оваа програма за перење волнени / деликатни алишта што ја носат етикетата „да не се пере во машина“ и за кои се препорачува рачно перење. Алиштата се перат со многу благи движења за да не се оштетат.

• Дневно експресно брзо

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

• Супер кратко и експресно брзо

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

• Освежување

Користете ја оваа програма за да ја отстраните миризбата на алиштата што биле носени еднаш и немаат флеку и не се извалкани.

• Кошули

Користете ја оваа програма за перење кошули од памук, синтетика и алишта што содржат синтетика заедно.

• 40° / 40'

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

• Хигиена 20°

Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат при пониска температура со интензивен и долг циклус на перење. Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат на хигиенски начин при пониска температура.

• Завеси

Користете ја оваа програма за перење тантела и завеси. Благодарение на специјалниот профил на центрифугата во оваа програма, тантелата и завесите се гужваат помалку.

	Перете ги завесите / тулот ставајќи мала количина на детергент во одделот за главно перење бидејќи нивната мрежеста структура создава прекумерно пенеење. Не ставајте детергент во одделот за предпереење.
	Се препорачува да користите специјални детергенти произведени за завеси кај оваа програма.

• Јоргани (Постелнина)

Користете ја оваа програма за перење на прекривки од фибер што имаат етикети „може да се пере во машина“. Проверете дали сте ја ставиле прекривката правилно за да не ги оштетите и машината и прекривката. Извадете ја навлаката на прекривката пред да ја ставите во машината. Свиткајте ја прекривката на две и ставете ја во машината. Ставете ја прекривката во машината внимавајќи да ја ставите на начин да не дојде во контакт со одводот.

	Не ставајте повеќе од една двојна прекривка од фибер (200 x 200 cm).
	Не перете во машината прекривки, перници и сл. што содржат памук во машината.
	ВНИМАНИЕ: Не перете други работи освен прекривки како килими, теписи и сл. во машината. Може да има трајно оштетување на машината.

• Плакнење

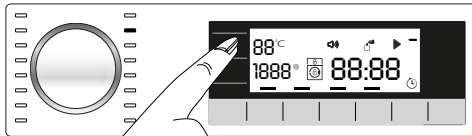
Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

• Центрифуга + Цедење

Користете ја за испуштање на водата во машината.

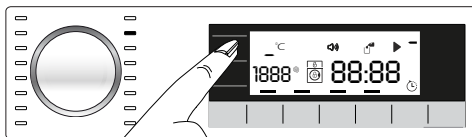
4.4 Избор на температура

Секогаш кога ќе се избере нова програма, предвидената температура за таа програма ќе се појави на индикаторот за температура. Вредноста на препорачаната температура може да не максималната температура што може да се избере за тековната програма.



Притиснете го копчето **Прилагодување на температурата** за да ја смените температурата. Температурата ќе се намалува постапно за по 10 °C.

На крај, симболот „“ кој ја означува опцијата перење со ладна вода се прикажува на екранот.



 Не може да се направи промена во програмите каде не е дозволено прилагодување на температурата.

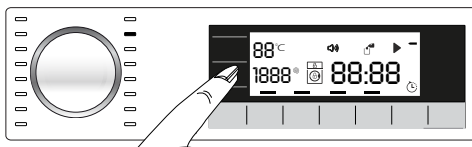
Температурата може да ја смените и откако ќе започне переењето. Оваа промена може да се направи ако фазите на переење го дозволуваат тоа. Промените не може да се направат ако фазите не го дозволуваат тоа.

 Ако преминете до опцијата за переење со ладна вода и го притиснете копчето за прилагодување на температурата одново, на екранот ќе се појави максималната препорачана температура за избраната програма. Притиснете го копчето за прилагодување на температурата одново за да ја намалите температурата.

4.5 Избор на брзина на центрифугата

Секогаш кога ќе се избере нова програма, препорачаната брзина на центрифугата за препорачаната програма се прикажува на индикаторот **Брзина на центрифуга**.

 Вредноста на препорачаната брзина на центрифуга може да не е максималната брзина на центрифуга што може да се избере за тековната програма.



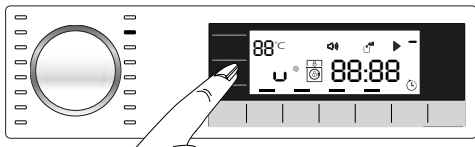
Притиснете го копчето **Прилагодување на брзина на центрифуга** за да ја смените брзината. Брзината на вртежите се намалува постепено. Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за „Задржано плакнење“ и „Без центрифуга“ се појавуваат на екранот.



Брзина на центрифуга Копчето за прилагодување служи само за намалување на брзината на центрифугата.

Опцијата за одложено плакнење е посочена со симболот „I“, а опцијата за перење без центрифуга е посочена со симболот „I“.

Ако не планирате да ги вадите алиштата веднаш откако ќе заврши програмата, може да ја употребите функцијата **Задржано плакнење** за да се спречи туткање кога нема вода во машината. Оваа функција ги држи алиштата во последната вода за плакнење.

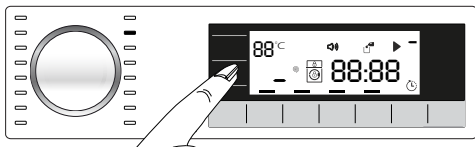


Ако сакате да ги центрифугирате алиштата по функцијата за задржано плакнење:

- **Прилагодување на брзина на центрифуга.**

- **Притиснете го копчето Вклучување / Паузирање / Откажување.** Програмата ќе продолжи. Машината ги центрифугира алиштата преку испуштање на водата.

Ако сакате да ја испуштите водата на крајот од програмата **Без центрифугирање**, користете ја функцијата **Без центрифуга**.



Не може да се направи промена во програмите каде не е дозволено прилагодување на брзината на центрифугата.

Брзината на центрифугата може да ја смените по почетокот на перењето ако фазата на перење го дозволува тоа. Промените не може да се направат ако фазите не го дозволуваат тоа.

4.6 Табела за програми и потрошувачка

МК						Дополнителни функции						
Програма		Макс. отпoваување	Потрошувачка на вода (л.)	Потрош. на енергија (kWh)	Макс. брзина***	Брзо	Предпечење	Нокен режим	Без гужвање	Дополнително планчење	Одложено планчење	Опсег за избор на температура во °C
Памук економично	60**	9	54	1.06	1600							60-Ладно
	60**	4.5	44	0.90	1600							60-Ладно
	40**	4.5	43	0.84	1600							60-Ладно
Памук	90	9	70	2.20	1600	•	•	•	•	•	•	Ладно-90
	60	9	70	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	Ладно-90
	40	9	70	1.00	1600	•	•	•	•	•	•	Ладно-90
Синтетика	60	4	65	1.13	1200	•	•	•	•	•	•	Ладно-60
	40	4	65	0.90	1200	•	•	•	•	•	•	Ладно-60
Мини	90	9	62	2.04	1400			•		•	•	Ладно-90
	60	9	64	1.06	1400			•		•	•	Ладно-90
	30	9	58	0.17	1400			•		•	•	Ладно-90
Супер-кратко експресно	30	2	34	0.81	1400			•		•	•	Ладно-30
Прекривки (Крај)	40	-	67	0.82	1000	•		•		•	•	Ладно-60
BabyProtect (Грижа за бебиња)	90	9	94	2.60	1600					*		30-90
40° / 40'	40	9	45	0.75	1400						•	Ладно-40
Hygiene 20°	20	4	101	0.44	1600					*		20
Деликатно 20°	20	4	45	0.15	1000	•	•	•	•	•	•	20
Волна	40	2	45	0.35	1000	•		•		•	•	Ладно-40
Рачно перење	30	1.5	40	0.22	600							Ладно-30
Освежување	-	1	1	0.17	1000							0
Автоматска програма	40	9	****	****	1600	•	•	•	•	•	•	Ладно-60

- : Се избира.
- * : Автоматски избрано, не може да се откаже.
- ** : Програма со ознаки за енергија (EN 60456 Из. 3)
- *** : Ако максималната брзина на вртежите на машината е помала од оваа вредност, може да избирате само до максималниот број на вртежи на центрифугата.
- **** : Програмата ќе го детектира видот и количината на алишта што ги ставате во машината и автоматски ќе ги прилагоди потрошувачката на вода, струја и траењето на програмата.
- : Видете го описот на програмата за максимално полнење.

** “Памук еко 40°C и Памук еко 60°C се стандардни програми.” Овие програми се познати како „Стандардна програма за памук на 40°C“ и „Стандардна програма за памук на 60°C“ и таблата се прикажани со симболите .

Дополнителните функции на табелата може да се разликуваат зависно од моделот на машината.

Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од амбиенталната температура, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во волтажата.

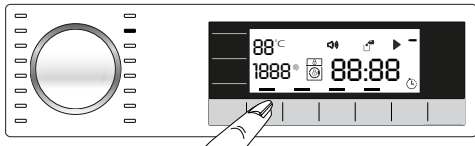
Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

„Избраните шеми за дополнителни функции може да се менуваат од компанијата на производителот . Новите шеми може да се додаваат и отстрануваат.“

„Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.“

4.7 Избор на дополнителна функција

Изберете ги саканите дополнителни функции пред да вклучите програма. Кога е избрана програма, рамките на симболот за дополнителна функција што може да се избере заедно со програмата ќе светне. А кога ќе изберете дополнителна функција, внатрешната област на симболот на дополнителната функција исто така ќе светне.



Рамката на симболот за дополнителна функција што не може да се избере со тековната програма нема да свети.

Исто така, рамката на дополнителната функција погодна за тековната програма откако ќе започне перењето останува осветлена. Можете да изберете или откажете дополнителни функции чии што рамки се осветлени. Ако перењето достигнало точка при која не може да се избира дополнителна функција, рамката на функцијата ќе се исклучи.



Некои функции не може да се изберат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција. На пример, ако сакате да изберете брзо перење откако сте избрале повеќе вода, повеќе вода ќе се откаже, а ќе остане активно брзото перење.

Не може да се избере дополнителна функција што не е компатибилна со програмата. (Видете „Табела за програми и потрошувачка“)

Некои програми имаа дополнителни функции што мора да работат истовремено. Овие функции не може да се откажат. Рамката на дополнителната функција нема да свети, само внатрешната област ќе биде осветлена.

• Предперење

Предперењето е корисно само за многу извалкани алишта. Кога не користите предперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

• Брзо перење

Оваа функција се користи со програмите за памук и синтетика. Така се намалува времето за перење за малку извалкани алишта, како и бројот на плакнења.



Кога и да ја изберете оваа функција, полнете ја машината со половина од максималниот капацитет што е посочен во табелата за програми.

• Дополнително плакнење

Оваа функција ѝ овозможува на машината да изврши дополнително плакнење покрај она што го врши по главното перење. Така, ризикот за чувствителната кожа (бебиња, алергична кожа итн.) се намалува со тоа што се намалуваат остатоците од детергент на алиштата.

• Ноќен режим

Користете ја оваа програма за перење памучни алишта со помала потрошувачка на енергија и без бучава. Центрифугата е откажана заради потивко перење и циклусот завршува со фазата одложено плакнење. По завршување на програмата, пуштете ја фазата на центрифугирање.

• Пареа

За да ги омекне, ги третира алиштата претходно со пареа.



Наполнете само половина од капацитетот наведен за избраната програма.

Кога е избрана оваа дополнителна функција, нормално е да слушате бучава од вриење бидејќи генераторот на пареа ја врие водата за да произведе пареа.

Приказ на времето

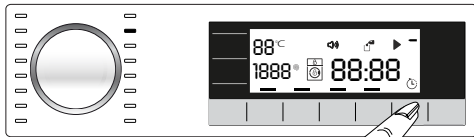
Преостанато време до крај на програмата додека работи машината се прикажува како „01:30“ во формат на часови и минути.



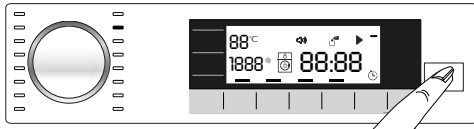
Времето на програмата може да се разликува од вредностите во „Табелата за програми потрошувачка“ во зависност од притисокот на водата, тврдоста на водата и температурата, температурата во просторијата и количината и видот на алиштата, избраните дополнителни функции и промените во напонот на струјата.

4.8 Време на завршување

Со функцијата **Време на завршување**, почетокот на програмата може да се одложи до 24 часа. По притискање на копчето **Време на завршување**, се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако се прилагоди **Време на завршување**, индикаторот **Време на завршување** ќе светне.



За да ја вклучите функцијата за време на завршување и програмата да заврши во наведеното време, мора да го притиснете копчето **Старт / Пауза** по прилагодување на времето.



Ако сакате да ја откажете функцијата за време на завршување, притиснете го копчето **Вклучено / Исклучено** за да ја исклучите и вклучите машината.



Не користете течни детергенти кога ќе ја вклучите функцијата време на завршување! Постои ризик од обојување на алиштата.

- 1 Отворете ја вратата за полнење, ставете ги алиштата и ставете детергент итн.
- 2 Изберете програма за перење, температура, брзина на центрифуга и доколку е потребно, дополнителни функции.
- 3 Изберете го времето на завршување со притискање на копчето **Време на завршување**. Индикаторот **Време на завршување** ќе светне.
- 4 Притиснете го копчето **Почеток / Пауза**. Одобројувањето започнува. „.“ знакот во средината на времето на завршување започнува да трепка на екранот.

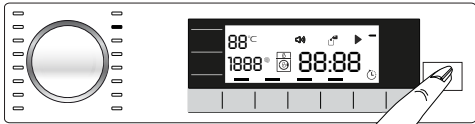


Дополнителна количина алишта може да се наполни за време на преидот на одобројување на време на завршување. На крајот на одобројувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времето за избраната програма се појавува на екранот.

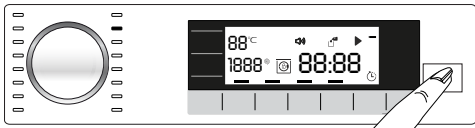
Кога ќе заврши изборот Време на завршување, времето се појавува на екранот и се состои од времето на завршување плус времетраењето на избраната програма.

4.9 Вклучување на програмата

- 1 Притиснете го копчето **Почеток / Пауза** за да ја вклучите програмата.
- 2 Копчето **почеток / Пауза** кое било исклучено претходно, започнува континуирано да свети сега, покажувајќи дека програмата започнала.



- 3 Вратата за полнење е заклучена. Симболот за заклучена врата се појавува на екранот откако вратата за полнење ќе се заклучи.



- 4 Индикаторот за следење на програмата светнува на екранот и ја покажува тековната фаза на перење.

4.10 Заклучување на вратата за полнење

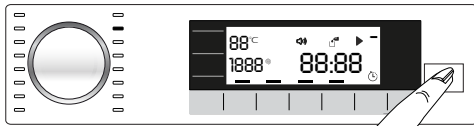
Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата во случаи кога нивото на водата е несоодветно. Симболот „Заклучена врата“ ќе се појави на екранот кога ќе се заклучи вратата за полнење.



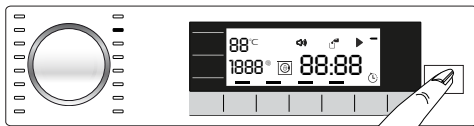
4.11 Менување на изборот откако ќе се вклучи програма

Додавање алишта откако ќе се вклучи програма:

Ако нивото на водата во машината е pogodно кога ќе го притиснете копчето Почеток / Пауза, симболот за вратата за полнење ќе трепка на екранот додека не се отвори вратата за полнење, а ќе исчезне кога ќе се отвори вратата за полнење.

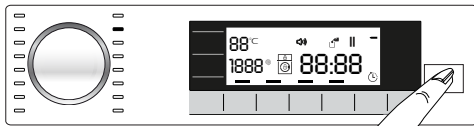


Ако нивото на водата во машината не е pogodно кога ќе го притиснете копчето Почеток / Пауза, симболот на вратата за полнење ќе остане запален на екранот.



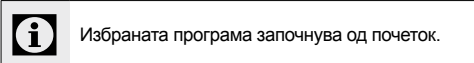
Префрлување на машината во режим на паузирање:

Притиснете го копчето за почеток / пауза за да ја префрлите машината во режим на пауза. Симболот за пауза ќе трепка на екранот.



Менување на изборот на програмата по вклучување на програма:

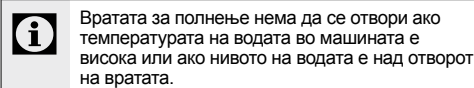
Промена на програмата не е дозволена кога во моментот работи тековно избраната програма. Може да изберете нова програма откако ќе ја ставите тековната програма во режим на паузирање.



Менување дополнителна функција, брзина и температура

Во зависност од фазата до која стигнала програмата, може да ги откажете или активирате дополнителните функции. Видете „Избор на дополнителна функција“.

Може исто така да ги смените поставките за брзина и температура. Видете „Избор на брзина на центрифугата“ и „Избор на температура“.



4.12 Заштита за деца

Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



Може да ја вклучувате и исклучувате машината преку копчето **Вклучено / Исклучено** кога е активно копчето за заштита на деца. Кога повторно ќе ја вклучите машината, програмата ќе продолжи оттаму каде што била запрена.

Кога е активирана заштитата за деца, ќе се огласи звучно предупредување ако копчињата се притиснати. Звучното предупредување ќе се откаже ако копчињата се притиснат 5 пати последователно.

За активирање на заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за Дополнителна функција 2 или 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето на екранот „CL 3-2-1“, на екранот се појавува „Активирање на заштита за деца“. Отпуштете го **копче 1 за 2-ра Дополнителна функција** кога ова предупредување ќе се прикаже.

За деактивирање на заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за Дополнителна функција 2 или 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето на екранот „CL 3-2-1“, на екранот се појавува „Активирана заштита за деца“.

4.13 Откажување програма

Програмата се откажува кога машината ќе се исклучи и вклучи повторно. Притиснете и задржете го копчето **Вклучено/Исклучено** 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето на екранот „3-2-1“, машината се исклучува.



Ако го притиснете копче **Вклучено / Исклучено** кога е активирана заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца.

Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но тоа не е можно бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го регулаторот за **Избор на програма** на програмата за **Пумпа + центрифуга** за да ја испуштите водата од машината.

4.14 Крај на програмата

Симболот за крај се прикажува на екранот кога програмата ќе заврши.

Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во ИСКЛУЧЕН режим. Екранот и сите индикатори се исклучени. Фазите на завршената програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето Вклучено / Исклучено.

4.15 Прилагодување на нивото на звук

Ниска и висока јачина на звук

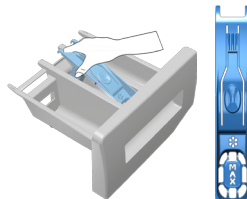
Притиснете и задржете го копчето 3 Дополнителна функција е секунди за да го прилагодите нивото на јачина на звукот. Кога ќе заврши одбројувањето на екранот „3-2-1“, симболот за јачина на звук ќе се појави и ќе се прикаже новото ниво на јачина на звук.

5 Одржување и чистење

Рокот на траење на производот се продолжува, а честите проблеми се намалуваат ако тој се чисти редовно.

5.1 Чистење на фиоката за детергент

Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.



Подигнете го задниот дел на сифонот и извадете го како што е прикажано.



Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во преградата за омекнувач.

- 2 Измијте ги фиоката и сифонот со голема количина млака вода под чешма. Носете заштитни ракавици или користете соодветна четка за да избегнете да ги допирате остатоците во фиоката кога ја чистите.
- 3 По чистењето, ставете го сифонот на место и притиснете го предниот дел надолу за да бидете сигурни дека јазичето за заклучување ќе се намести правилно.

5.2 Чистење на вратата и на барабанот

За производи со програма за чистење на барабанот, погледнете Работа со производот - Програми.

За производи без чистење на барабанот, следете ги долунаведените чекори за да го исчистите барабанот:

Изберете ги дополнителните функции

Дополнителна количина вода или Екстра

плакнење. Користете ја програмата Памук без претперење. Поставете ја **температурата на нивото што е препорачано на средството за**

чистење барабани кое може да се обезбеди од овластен сервис. Применете ја постапката

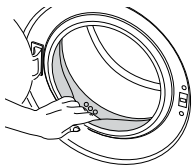
без алишта во производот. Пред да ја вклучите програмата, ставете 1 кесичка специјално средство за чистење барабани (ако не можете да обезбедите специјално средство, ставете макс. 100 g прашок против бигор) во преградата за главно перење (преграда бр. „2“). Ако средството против бигор е во форма на таблета, ставете една во одделот за главно перење бр. „2“. Исушете ја внатрешноста на барабанот со чиста крпа кога ќе заврши програмата.



Повторувајте го процесот за чистење на барабанот секои 2 месеци.

Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

По секое перење проверете дали во барабанот се останати надворешни предмети.



Ослободете ги отворите ако оние на внатрешната страна на барабанот коишто се прикажани на сликата се блокирани.



Страни тела од мета ќе предизвикаат дамки од р'ѓа на барабанот. Исчистете ги дамките на барабанот со средства за чистење нер'јосувачки челик. Никога не користете челична волна или челична жица.



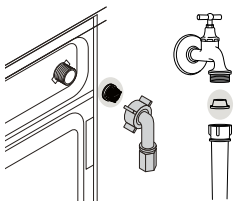
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никога не користете сунѓер или материјали за стругање. Така ќе ги оштетите обоените и пластичните површини.

5.3 Чистење на куќиштето и на контролниот панел

Избришете ја хашијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа. Користете само мека и сува крпа за да го исчистите контролниот панел.

5.4 Чистење на филтрите за довод на вода

Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се чистат бидејќи се валкаат.



- 1 Затворете ги славините.
- 2 Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Исчистете ги со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, може да ги извлечете со клешти и да ги исчистите.
- 3 Извадете ги филтрите на рамните краеви на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и исчистете ги темелно под млаз вода.
- 4 Ставете ги дихтунзите и филтрите на место внимателно и стегнете ги навртките на цревата рачно.

5.5 Испуштање на преостанатата вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да се запуши пумпата при испуштање на водата. Така, водата се испушта без проблем, а рокот на траење на пумпата се продолжува. Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е запушен. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е запушен или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се исчисти филтерот на пумпата. Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга кука) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Надворешни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да ја оштетат машината или да предизвикаат проблем со бучава.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако производот не го користите, затворете ја славината, откачете го цреводо за довод и одвод на вода внатре во машината за да спречите можност од замрзнување во областа на инсталацијата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: По секоја употреба, затворете ја славината за доводното црево на производот.

За чистење нечист филтер и испуштање вода:

- 1 Искулчете ја машината од струја.



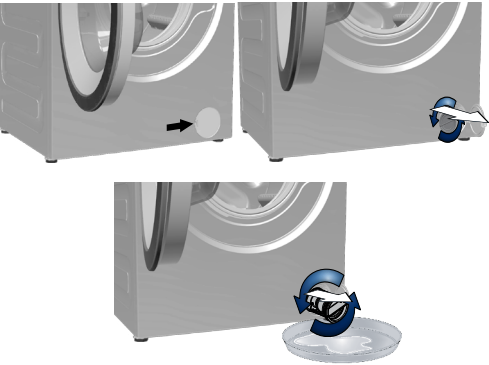
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90° C. За да избегнете ризик од изгореници, исчистете го филтерот откако ќе се излади водата во машината.

- 2 Отворете го капакот на филтерот.



- 3 Некои од нашите производи имаат црево за итно испуштање вода, а некои немаат. Следете ги чекорите подолу за да ја испуштите водата.

Испуштање на водата кога производот нема црево за итно испуштање:



- a Ставете голем сад пред филтерот да ја собере водата што ќе протече од филтерот.
- b Разлабавете го филтерот на пумпата (спротивно од правецот на стрелките на часовникот) сè додека не почне да тече вода од него. Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истуруната вода.
- c Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно завртувајќи го.
- 4 Искристите ги остатоците во филтерот како и конците, ако има, околу областа на пумпата.
- 5 Монтирајте го филтерот.
- 6 Ако капакот на филтерот се состои од два дела, затворете го со притискање на јазичето. Ако се состои од еден дел, поставете ги прво јазичињата во долниот дел на своите места и потоа притиснете го горниот дел да се затвори.

Памук – економично

Памук

Синтетика

Волна

Рачно перење

Заштита за бебиња

Перење темни алишта (Грижа за темни алишта)

Перење темни алишта (Грижа за темни алишта)

Прекривки (Постелнини)

Цедење (Пумпа)

Плакнење

Освежување

Екстра плакнење (Плакнење Плус)

Брзо перење

Одложено време

Предпереење

Ноќен режим

Мешани алишта 40

Дневно експрес

Супер кратко експрес

Центрифуга

Деликати 20°

40° 40'

Хигиена 20°

Автоматска програма

Кошули

Завршна заштита

Пареа

Свила+ Рачно перење

Заштита за бебиња+

Индикативни вредности за програмите за синтетика						
	Тежина (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на струја (kWh)	Времетраење на програмата (мин) *	Преостаната влажност (%) **	Преостаната влажност (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Синтетика 60	4	65	1.13	01:45	45	40
Синтетика 40	4	65	0.90	01:31	45	40

* Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

** Вредностите за преостаната влажност може да се разликуваат согласно избраната брзина на центрифугата.

6 Технички спецификации

Делегирана регулатива на комисијата за усогласеност (ЕУ), бр. 1061/2010	
Име или заштитна марка на добавувачот	Beko
Име на модел	WMY 91443 LB1
Номиниран капацитет (кг)	9
Класа на енергетска ефикасност / Скала од A+++ (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).	A+++
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (kWh) ⁽¹⁾	214
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (kWh)	0.900
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (kWh)	1.060
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (kWh)	0.840
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на исклученост“(W)	0.440
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на вклученост“(W)	0.640
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (l) ⁽²⁾	10560
Класа на ефикасност при сушење со центрифуга / Скала од A (највисока ефикасност) до G (најниска ефикасност)	B
Максимална брзина на центрифуга (rpm)	1400
Преостаната количина на влага (%)	53
Стандардна програма за памук ⁽³⁾	Памук еко 60°C и памук еко 40°C
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (мин)	224
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (мин)	190
Програмирано време за стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (мин)	190
Времетраење во режим на вклученост (мин)	N/A
Емисии на акустична бучава во средината при перење/центрифуга (dB)	53/76
Вградено	Non
Номиниран капацитет (кг)	9
Височина (см.)	84
Широчина (см.)	60
Длабочина (см.)	60
Нето тежина (±4 кг.)	74
Единичен довод на вода/двоен довод на вода	• / -
• Достапно	
Електрично напојување (V/Hz)	230 V / 50Hz
Вкупно напојување (A)	10
Вкупно моќност (W)	2200
Код за главниот модел	978
⁽¹⁾ Потрошувачка на ел. енергија засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење и на потрошувачката во режими со мало напојување. Вистинската потрошувачка на ел. енергија зависи од тоа како ја користите машината.	
⁽²⁾ Потрошувачка на вода засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење. Вистинската потрошувачка на вода зависи од тоа како ја користите машината.	
⁽³⁾ „Стандардната програма за памук на 60°C “ и „стандардната програма за памук на 40°C“ се стандардни програми за перење на коишто се однесуваат информациите на етикетата и на плочката и овие програми се соодветни за перење на нормално извалкани памучни алишта, а се најефикасни програми во услови на комбинирана потрошувачка на ел. енергија и вода.	

Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.

7 Решавање проблеми

Програмата не се вклучува откако ќе се затвори вратата.

• Вклучување / Паузирање / Копчето за откажување не е притиснато. >>> **Притиснете го копчето за Вклучување / Паузирање / Откажување.*

Програмата не може да започне да работи или да се избере.

• Машината се префрлила во режим за самозаштита заради проблем со инфраструктурата (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.). >>> *За откажување на програма, свртете го регулаторот за избор на програмата за избор на друга програма. Претходната програма ќе се откаже. (Видете „Откажување програма“)*

Вода во машината

• Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. >>> *Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.*

Машината вибрира или работи бучно.

- Машината не стои стабилно. >>> *Прилагодете ги ногарките за да ја израмните машината.*
- Тврд предмет навлегол во филтерот на пумпата. >>> *Исчистете го филтерот на пумпата.*
- Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени. >>> *Извадете ги безбедносните шрафови за транспорт.*
- Количината алишта во машината е мала. >>> *Додајте повеќе алишта во машината.*
- Машината е прептоварена со алишта. >>> *Извадете дел од алиштата од машината или распределете го оптоварувањето со рака за да го распоредите еднакво во машината.*
- Машината се потпира на тврд предмет. >>> *Машината не смее да се потпира на ништо.*

Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата.

• Машината може привремено да застане заради низок напон. >>> *Ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.*

Програмата не одбројува. (само кај моделите со екран)

- Тајмерот може да запре кога машината прима вода. >>> *Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Машината ќе чека сè додека има доволно вода за да се избегнат незадоволителни резултати од перењето заради недостаток на вода. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.*
- Тајмерот може да запре при загревање. >>> *Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.*
- Тајмерот може да запре при центрифугирање. >>> *Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.*
- Машината не префрлува во чекорот за центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.

Излегува пена од фиоката за детергент.

- Има ставено премногу детергент. >>> *Измешајте 1 голема лажица омекнувач и 1/2 литри вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент.*
- Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, избелувач и сл.)

Алиштата се мокри на крајот на програмата

- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> *Ставајте ја препорачаната количина на детергент.*
- Машината не префрлува во чекорот за центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, консултирајте се со застапникот или со овластениот сервис. Никогаши не обидувајте се сами да го поправате расипаниот производ.

